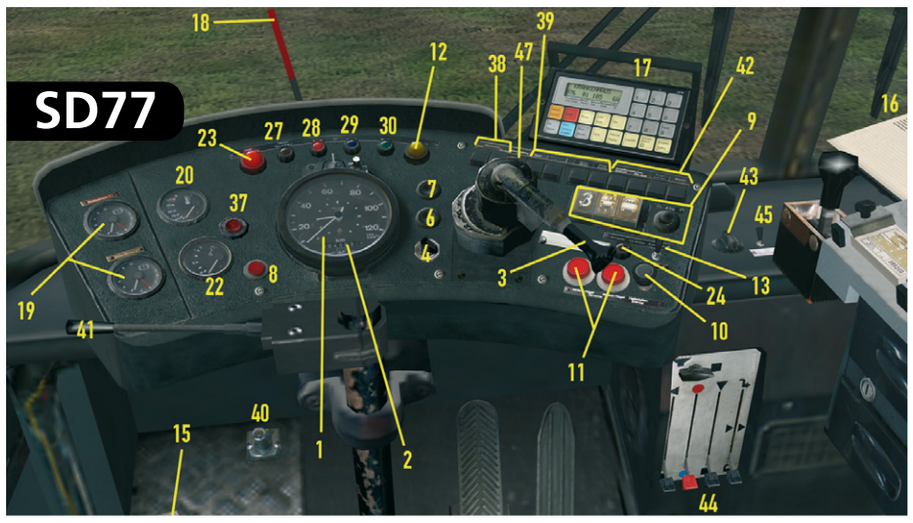

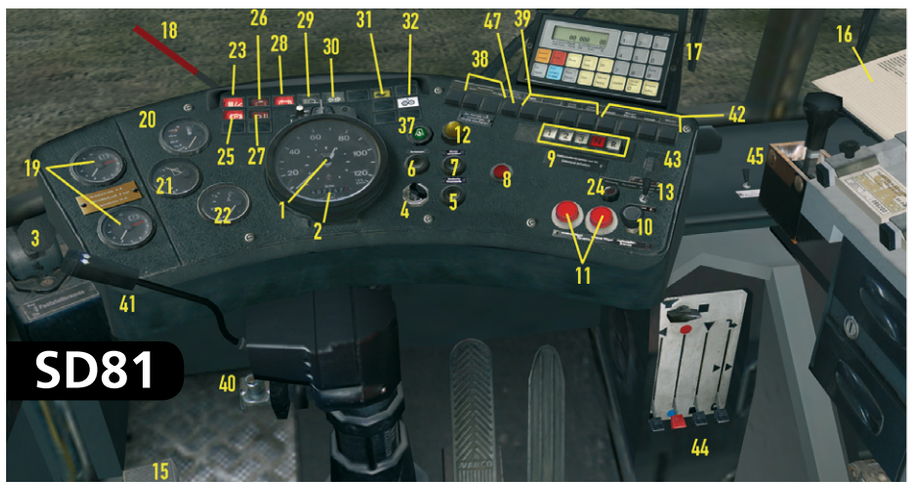

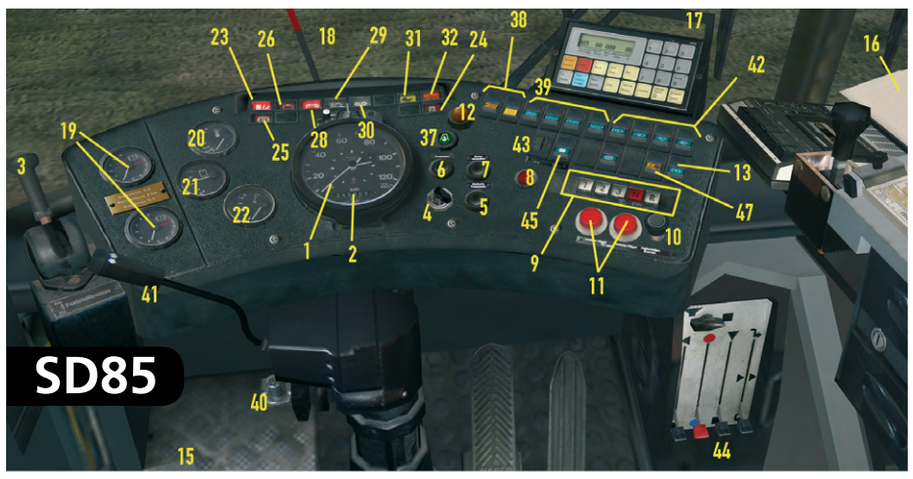

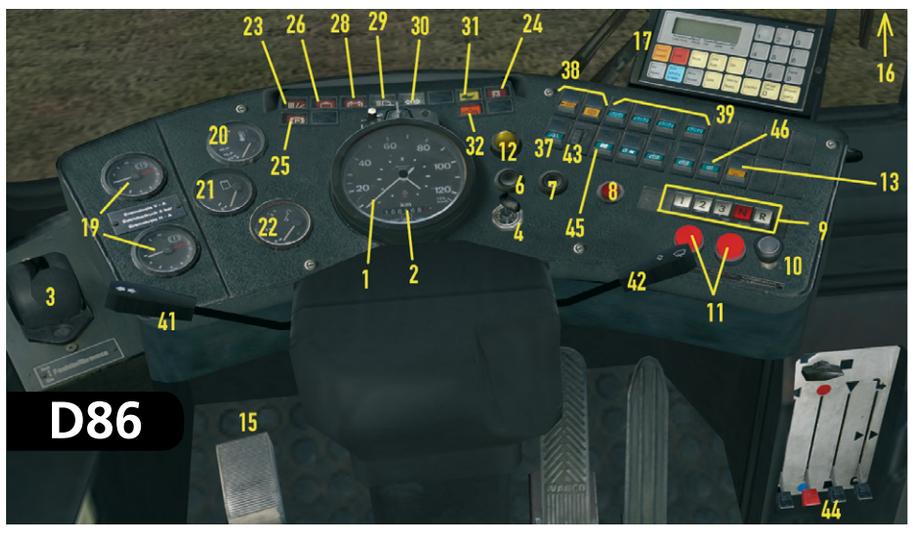

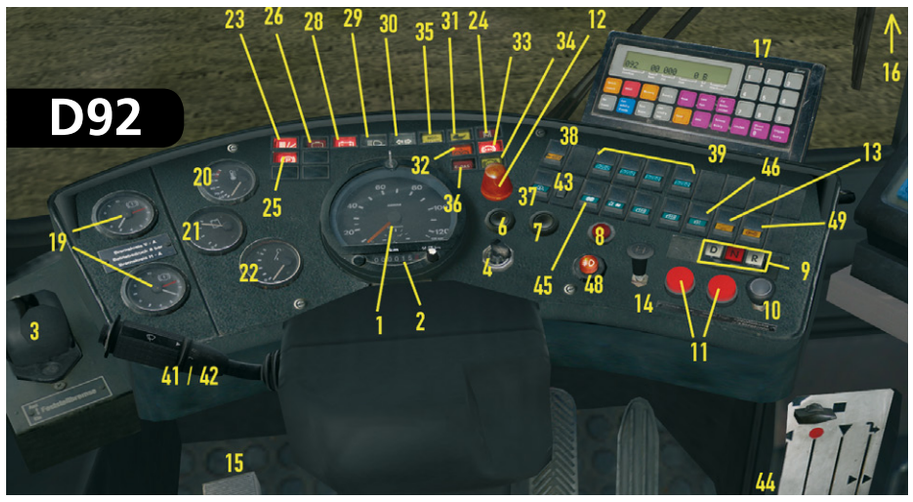

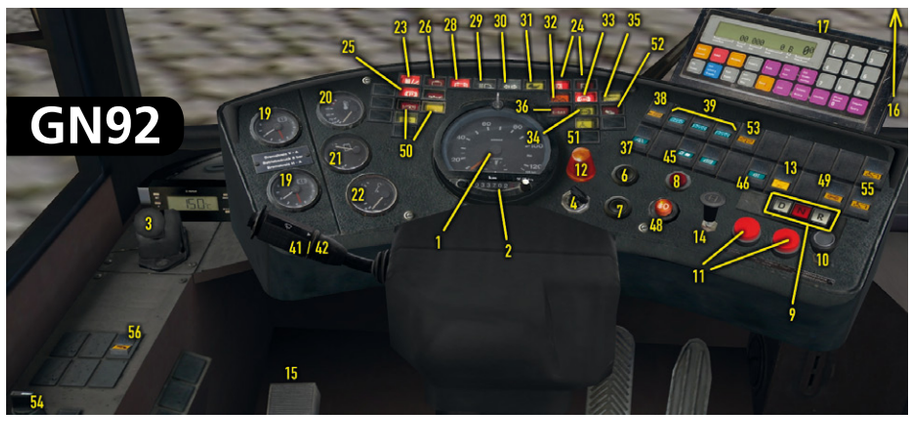

(1) Tachometer in km/h und die Uhr / Tachometer in km/h and the clock

(2) Kilometerzähler / Odometer in km

(3) Feststellbremse, kann auch mit [.] betätigt werden / Parking brake, works on the rear axle, can also be set with [.]

(4) Schlüsselschalter / Key switch

(5) Batterietrennschalter / Main battery switch

(6) Anlasser – [M] / Starter – [M]

(7) Motorabschaltung – [M], muss solange gedrückt werden, bis der Motor aus ist / Engine cut-off – [M], must be pressed until the engine is completely off.

(8) Warnblinker / Warning lights

(9) Gangwahltaster / Gear selection

(10) Schalter Haltestellenbremse / Bus stop brake

(11) Türtaster für die Vordertüren / Button for the front doors

(12) Haltewunsch-Leuchte / Stop request light

(13) Kinderwagenschalter / Baby carriage switch

(14) 20-Uhr-Schalter (nur D92) / 8:00PM switch (D92 only)

(15) Mikrofon-Fußtaster, kann auch über das Kupplungspedal oder die Taste [Q] betätigt werden. / Microphone foot pedal, can also be activated via the clutch pedal or [Q]

(16) Fahrplan / Schedule

(17) IBIS-Gerät, siehe unten / IBIS, see below

(18) Warndruckanzeiger: Wenn sich dieser Zeiger in der aufrechten Position befindet, ist zu wenig Druck in der Druckluftanlage! Der Wagen ist nicht einsatzbereit! / Pressure gauge warning: When the needle points up, there's not enough pressure in the system. The bus is not ready for action!

(19) Doppelmanometer / Double manometer

(20) Kühlwassertemperatur / Coolant temperature

(21) Tankanzeige (nicht beim SD77, hier schauen Sie bitte ggf. im Status nach!) / Fuel gauge (except on the SD77 – you'll need to check in in the status display!)

(22) Öldruckanzeige / Oil pressure gauge

(23) Leuchtmelder „Fahrzeug nicht fahrfähig" / Warning light „Not ready to drive!"

(24) Leuchtmelder Hintertür / Rear door indicator

(25) Leuchtmelder „Festhaltebremse ist eingelegt" / Parking brake indicator light

(26) Leuchtmelder „Wasserstand" (ohne Funktion) / Water level indicator light (not functional)

(27) Leuchtmelder „Getriebeöltemperatur" (ohne Funktion) / Oil temperature indicator light (not functional)

(28) Ladekontrollleuchte / Battery light

(29) Leuchtmelder „Fernlicht" / High beams indicator light

(30) Leuchtmelder „Blinker" / Turn signal indicator light

(31) Leuchtmelder „Kinderwagen" / Baby carriage indicator light

(32) Leuchtmelder „Zentralschmierung" / Centralized lubrication system indicator light

(33) Leuchtmelder „ABS" (nur D92) / ABS indicator light (D92 only)

(34) Leuchtmelder „ASR" (nur D92) / ASR indicator light (D92 only)

(35) Leuchtmelder „Nothahn" (ab D88, ohne Funktion, da die Nothähne ebenfalls ohne Funktion sind) / Emergency valve indicator light (starting with the D88, not functional)

(36) Leuchtmelder „E-Gas" (ab D88, ohne Funktion) / E-Gas indicator light (not functional for D88 and higher)

(37) Standheizung / Auxiliary heating system

(38) „Dauerbremse Direkt" (links) und „Ein-Aus" (rechts, nicht beim D92) / Direct retarder (left) and On/Off (right, not available on D92)

(39) Lichtschalter, Sie können auch die Taste [6], [7], [8] und [9] verwenden. / Light switches, You can also use the [6], [7], [8] and [9] keys.

(40) Fernlicht-Fußtaster (nur SD200), es ist meist praktischer, die Taste [F] zu drücken. / High-beams foot pedal (only on the SD200): it's usually easier to just press [F]

(41) Blinkerhebel, ab dem D89 ein Kombihebel, mit dem auch die Scheibenwisch-Waschanlage bedient wird. / Turn signal (starting with the D89, it also controls the windshield wipers)

(42) Scheibenwischerschalter, ab D89 im Blinkerschalter integriert. Den Schalter „Ein-Aus" können Sie auch mit [W], den Schalter „Intervall" auch mit [Shift] + [W] und den Wascher auch mit [Strg] + [W] betätigen. / Windshield wipers, starting with the D89, it's combined with the turn signal . You can control the "on/off" switch with [W], the "interval" switch with [Shift]+[W] and the washer with [Ctrl]+[W].

(43) Frontgebläse / Fan

(44) Regler Heizlüfter vorne / Front heater

(45) Umluftheizkörper / Interior heater

(46) Rückspiegelheizung (ohne Funktion) / Rearview mirror heater (no function)

(47) Motorkühlung / Engine cooling

(48) Nebelschlussleuchte (nur D92) / Fog lights (D92 only)

(49) Schalter ASR: Hiermit können Sie das ASR-System abschalten (nur D92). / ASR switch: You can turn the ASR system on and off (D92 only)